

- User's manual
- Bedienungsanleitung
- Manuel de l'utilisateur
- Manuale d'uso
- Manual del usuario
- Instrukcja obsługi



Video tutorials
& more help

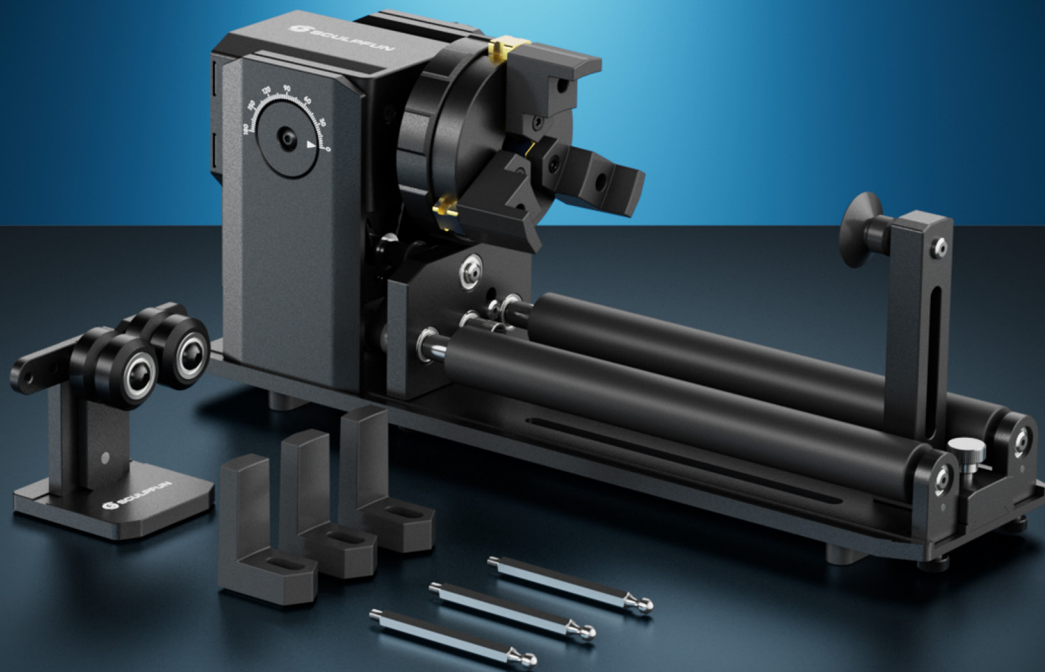


Table of contents

1.Appearance Preview	01
2.Packing List	03
3.Usage on SF-A9	06
1.Installation Tutorial	06
2.LightBurn Settings	09
3.LaserGRBL Settings	13
4.Usage on Other Models	15
1.Installation Tutorial	15
2.LightBurn Settings	19
3.LaserGRBL Settings	23
5.Product parts description	25
6.Usage Tips	33
7.Precautions for Use	43

Inhaltsverzeichnis

1.Vorschau des Erscheinungsbildes	01
2.Packliste	03
3.Verwendung auf SF-A9	06
1.Installationsanleitung	06
2.LightBurn-Einstellungen	09
3.LaserGRBL-Einstellungen	13
4.Verwendung auf anderen Modellen	15
1.Installationsanleitung	15
2.LightBurn-Einstellungen	19
3.LaserGRBL-Einstellungen	23
5.Artikelbeschreibung	25
6.Gebrauchstipps	33
7.Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch	43

Table des matières

1. Aperçu du look	01
2. Liste d'emballage	03
3. Utilisation sur le SF – A9	06
1. Tutoriel d'installation	06
2. Paramètres LightBurn	09
3. Paramètres LaserGRBL	13
4. Utilisation sur d'autres modèles	15
1. Tutoriel d'installation	15
2. Paramètres LightBurn	19
3. Paramètres LaserGRBL	23
5. Description des pièces du produit	25
6. Conseils d'utilisation	33
7. Précautions d'emploi	43

Sommario

1. Anteprima dell'aspetto	01
2. Elenco imballaggio	03
3. Uso su SF-A9	06
1. Tutorial di installazione	06
2. Impostazioni LightBurn	09
3. Impostazioni LaserGRBL	13
4. Uso su altri modelli	15
1. Tutorial di installazione	15
2. Impostazioni LightBurn	19
3. Impostazioni LaserGRBL	23
5. Descrizione delle parti del prodotto	25
6. Consigli di utilizzo	33
7. Precauzioni per l'uso	43

Tabla de contenido

1.Vista previa de la apariencia	01
2.Lista de embalaje	03
3.Uso en SF – A9	06
1.Guía de instalación	06
2.Configuración de LightBurn	09
3.Configuración de LaserGRBL	13
4.Uso en otros modelos	15
1.Guía de instalación	15
2.Configuración de LightBurn	19
3.Configuración de LaserGRBL	23
5.Descripción de las piezas del producto	25
6.Consejos de uso	33
7.Precauciones de uso	43

Spis treści

1.Podgląd wyglądu	01
2.Lista opakowań	03
3.Użycie na SF-A9	06
1.Samouczek instalacji	06
2.Ustawienia LightBurn	09
3.Ustawienia LaserGRBL	13
4.Użycie na innych modelach	15
1.Samouczek instalacji	15
2.Ustawienia LightBurn	19
3.Ustawienia LaserGRBL	23
5.Opis części produktu	25
6.Wskazówki dotyczące użytkowania	33
7.Środki ostrożności dotyczące stosowania	43



SCULPFUN RA **Pro**



SCULPFUN RA Pro Max

2 Packing List / Packliste / Liste d'emballage / Elenco imballaggio / Lista de embalaje / Lista opakowań



SCULPFUN RA Pro

- Rotating Module Body
- Drehbarer Modulkörper
- Corps du module rotatif
- Corpo del modulo rotante
- Cuerpo principal del módulo giratorio
- Obracający się korpus modułu



SCULPFUN RA Pro Max

- Rotating Module Body
- Drehbarer Modulkörper
- Corps du module rotatif
- Corpo del modulo rotante
- Cuerpo principal del módulo giratorio
- Obracający się korpus modułu



SCULPFUN RA Pro Pro Max

- Tailstock
- Reitstock
- Rack de queue
- Stoccaggio di coda
- Estante trasero
- Ostrzeżenie



SCULPFUN RA Pro Pro Max

- Dual wheel bracket
- Doppelradhalterung
- Support pour deux roues
- Staffa doppia ruota
- Soporte de dos ruedas
- Podwójny uchwyt koła



SCULPFUN RA Pro Pro Max

- L-shaped jaws
- L-förmige Backen
- Mâchoires en forme de L
- Mascelle a forma di L
- Mandíbulas en forma de L
- Szczęki w kształcie litery L



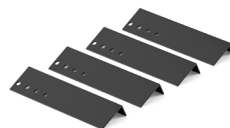
SCULPFUN RA Pro Pro Max

- Stepped jaws
- Treten Kiefern
- Mâchoires en pas
- Mascelle a gradini
- Mordazas
- Stopniowe szczęki



SCULPFUN RA Pro Pro Max

- Hexagonal jaws
- Sechseckige Backen
- Mâchoires hexagonales
- Ganasce esagonali
- Mandíbulas hexagonales
- Sześciokątne szczęki



SCULPFUN RA Pro Pro Max

- Machine Risers
- Maschinenerhöhungen
- Élévateurs de machines
- Riser della macchina
- Elevadores de máquina
- Podnośniki maszynowe



SCULPFUN RA Pro Pro Max

- Motor connection cable
- Motoranschlusskabel
- Câble de connexion moteur
- cavo di collegamento del motore
- Cable de conexión del motor
- Kabel połączeniowy silnika



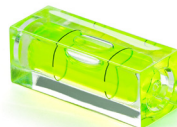
SCULPFUN RA Pro Pro Max

- Motor adapter cable
- Motoradapterkabel
- Câble adaptateur moteur
- Cavo adattatore motore
- Cable del conector del motor
- Kabel adaptera silnika



SCULPFUN RA Pro Pro Max

- Measuring tape
- Maßband
- Ruban à mesurer
- Nastro di misurazione
- Cinta métrica
- Taśma pomiarowa



SCULPFUN RA Pro Pro Max

- Mini level
- Mini-Wasserwaage
- Niveau mini
- Mini livello
- Mini nivel
- Poziom mini



SCULPFUN RA Pro Pro Max

- M5 nuts, screws
- M5 Muttern, Schrauben
- M5 écrous, vis
- Dadi M5, viti
- Tuercas y tornillos M5
- M5 nakrętki, śruby



SCULPFUN RA Pro Pro Max

- M3 screw
- M3 Schraube
- Vis m3
- Vite M3
- Tornillo m3
- Śruba M3



SCULPFUN RA Pro Pro Max

- M2, M2.5, M3 allen key
- M2, M2.5, M3 Inbusschlüssel
- M2, M2.5, M3 clé hexagonale intérieure
- M2, M2.5, M3 chiave allen
- Llave hexagonal interior M2, M2.5 y M3
- M2, M2.5, M3 klucz wstydowy



SCULPFUN RA Pro Pro Max

- User's manual
- Bedienungsanleitung
- Manuel de l'utilisateur
- Manuale d'uso
- Manual del usuario
- Instrukcja obsługi

1 Installation Tutorial / Installationsanleitung / Tutoriel d'installation / Tutorial di installazione / Guía de instalación / Samouczek instalacji



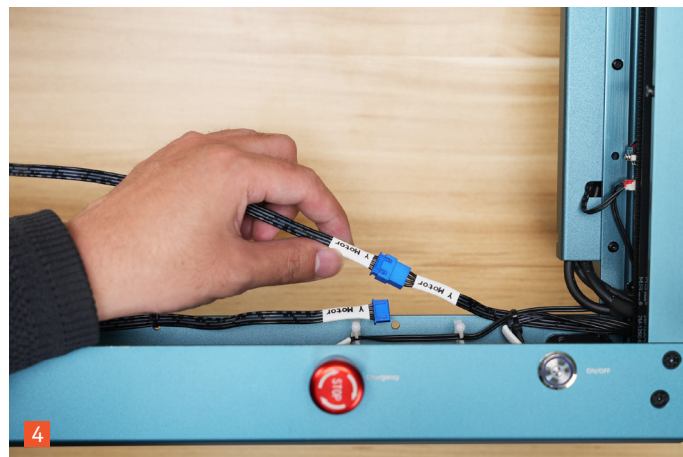
- Replace the extended support leg
- Montieren Sie das verlängerte Stützbein
- Remplacement des jambes allongées
- Sostituire la gamba di supporto estesa
- Reemplazar las piernas alargadas
- Wymienić wydłużoną nogę podporządkową



- Choose a suitable fixture to fix the workpiece
- Fixieren Sie das Werkstück mit einer der Halterungen
- Choisir la bonne pince pour fixer la pièce à usiner
- Scegliere un dispositivo adatto per fissare il pezzo in lavorazione
- Seleccione la plantilla adecuada para fijar la pieza de trabajo.
- Zamocować obrabiany przedmiot za pomocą uchwytu



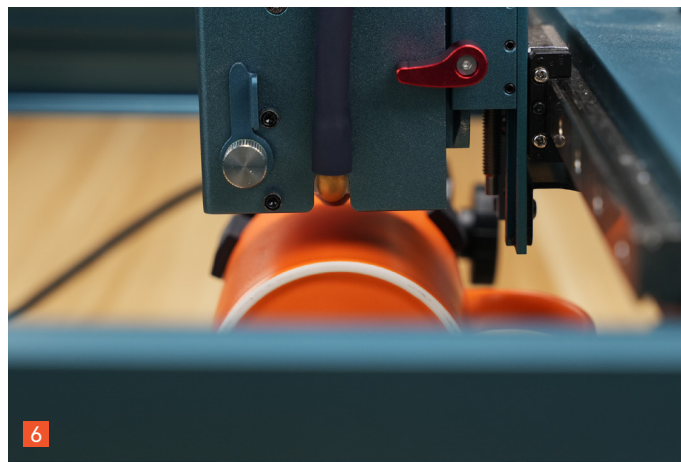
- Place the roller in a horizontal position with the X-axis of the engraving machine. Connect the motor connection cable to the RA motor.
- Platzieren Sie die Walze in einer horizontalen Position parallel zur X-Achse des Lasers. Verbinden Sie das Motoranschlusskabel mit dem RA-Motor.
- Placez le tambour en position horizontale avec l'axe X de la machine de gravure. Connecter le câble de connexion du moteur au moteur ra.
- Posizionare il rullo in posizione orizzontale con l'asse X della macchina per incisione. Collegare il cavo di collegamento del motore al motore RA.
- Coloque el tambor en posición horizontal con el eje X de la máquina de grabado. Conectar el cable de conexión del motor al motor ra.
- Umieść wałek w pozycji poziomej z osią X maszyny grawerującej. Podłącz kabel połączeniowy silnika do silnika RA,



- Connect the other end to the Y-axis motor input
- Verbinden Sie das andere Ende mit dem Motoreingang der Y-Achse
- L'autre extrémité connecte l'entrée du moteur de l'axe Y
- Collegare l'altra estremità all'ingresso del motore dell'asse Y
- El otro extremo conecta la entrada del motor del eje y
- Podłączyć drugi koniec do wejścia silnika osi Y



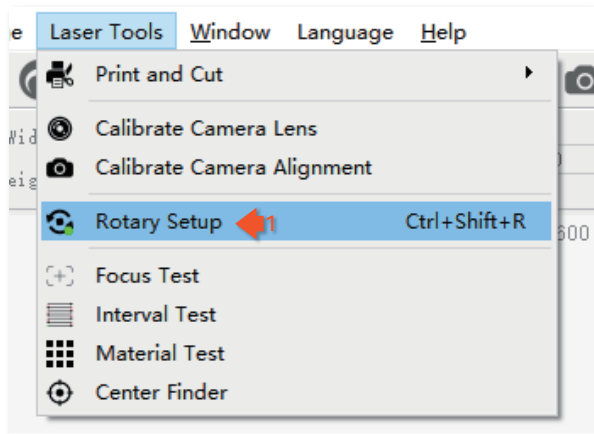
- Focus at the highest point of the cylinder
- Fokus auf den höchsten Punkt des Zylinders
- Mise au point au point le plus élevé du cylindre
- Messa a fuoco nel punto più alto del cilindro
- Enfoque en el punto más alto de una columna
- Skup się na najwyższym punkcie cylindra



- Align the laser to the highest point of the cylinder
- Richten Sie den Laser auf den höchsten Punkt des Zylinders aus
- Aligner le laser au point le plus élevé du cylindre
- Allineare il laser al punto più alto del cilindro
- Alinear el láser al punto más alto del cilindro
- Wyrównać laser do najwyższego punktu cylindra

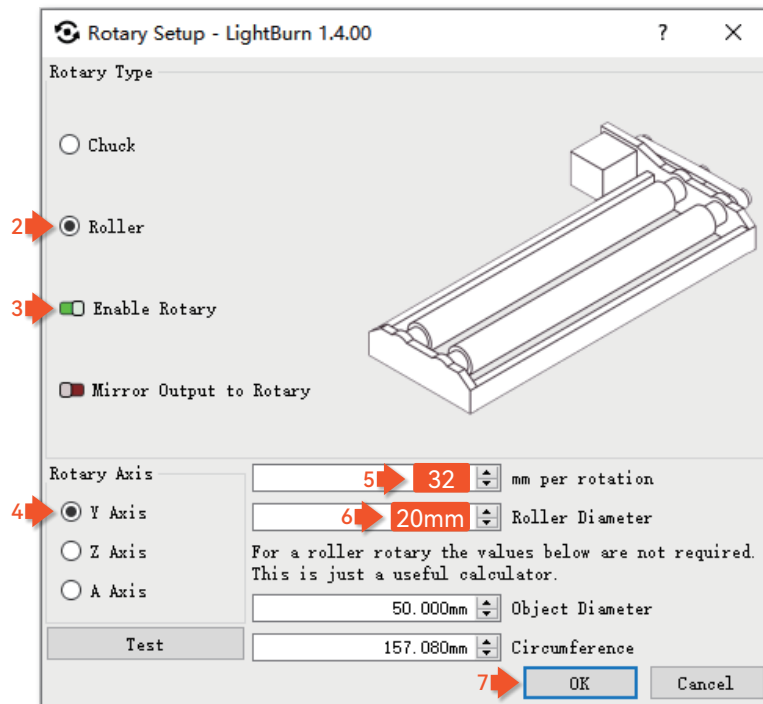
LightBurn Settings / LightBurn-Einstellungen / Paramètres lightburn / Impostazioni LightBurn / Configuración de lightburn / Ustawienia LightBurn

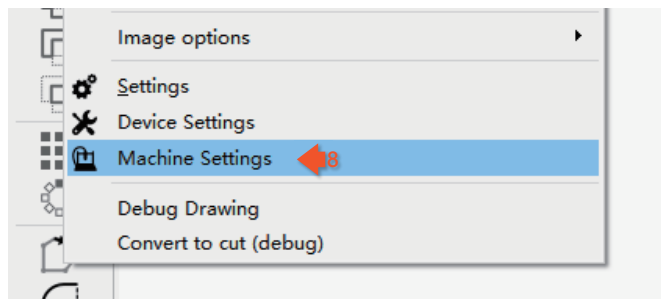
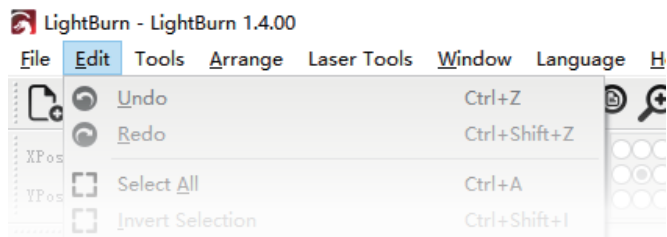
Roller mode / Rollenmodus / Mode rouleau / Modalità rullo / Modo de rodadura / Tryb rolkowy



Shortcut key / Tastenkombinationen /
Touches de raccourci / Tasti scorciatoie /
Teclas de acceso rápido / Klawisze skrótów

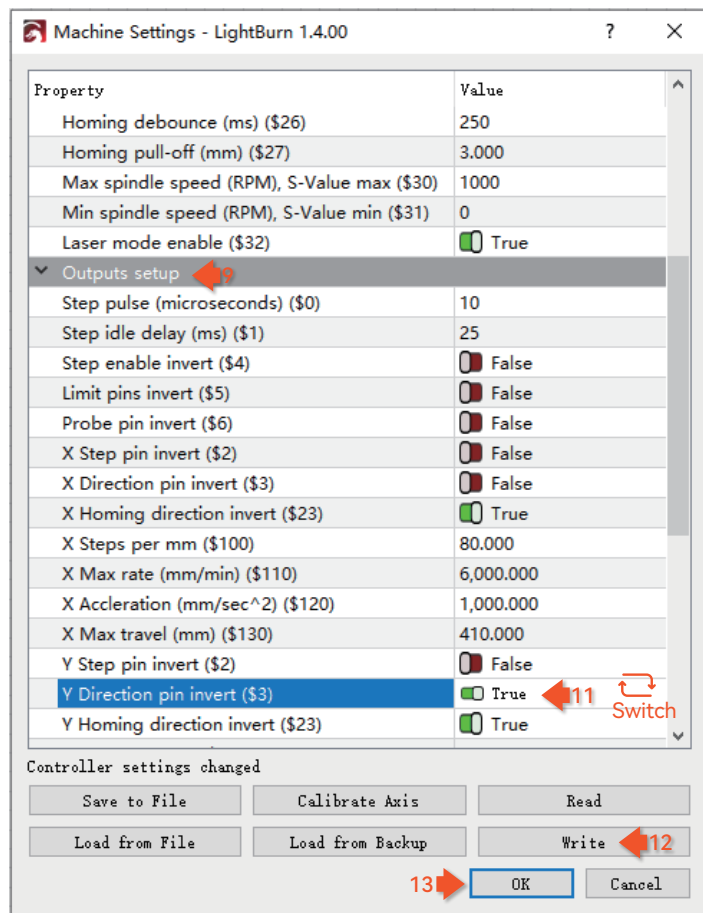
Ctrl+Shift+R





Please record the default value before modification as
 Bitte notieren Sie die Standardwerte vor der Änderung
 Veuillez noter la valeur par défaut avant la modification
 Si prega di registrare i valori predefiniti prima della modifica
 Por favor, registre los valores predeterminados antes de modificar
 Proszę zapisać domyślne wartości przed modyfikacją

☐ False / ☒ True

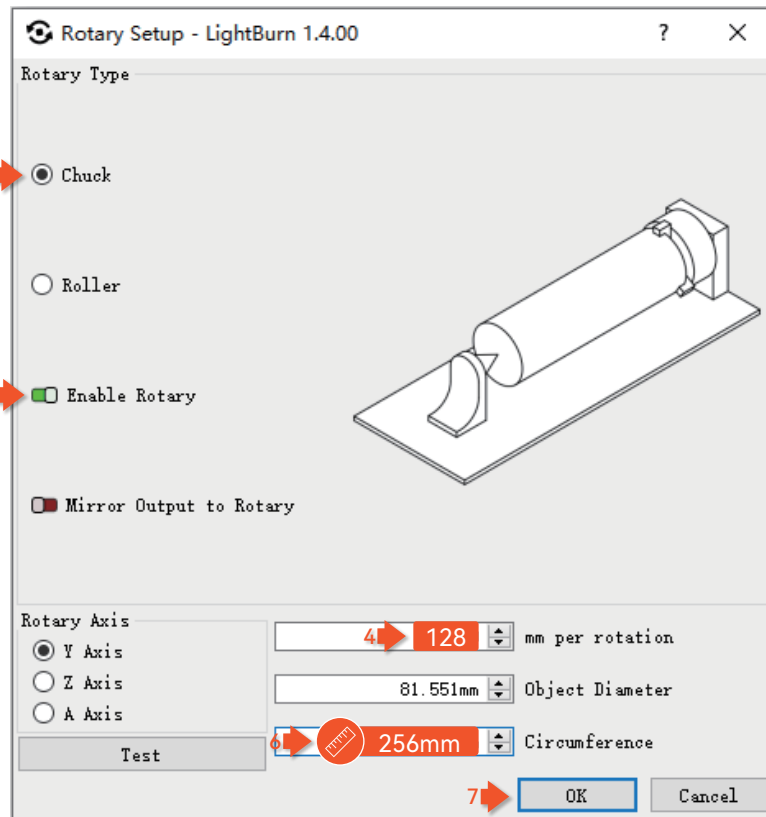


Chuck mode / Krallenmodus / Mode de disque de griffe / Modalità artiglio / Modo de disco de garra / Tryb pazura

 Rotary Setup  1 Ctrl+Shift+R

Shortcut key / Tastenkombinationen /
Touches de raccourci / Tasti scorciatoie /
Teclas de acceso rápido / Klawisze skrótów

Ctrl+Shift+R



End of use / Ende der Verwendung / Fin de l'utilisation / Fine utilizzo / Fin del uso / Koniec stosowania

Roller mode / Rollenmodus / Mode rouleau / Modalità rullo / Modo de rodadura / Tryb rolkowy

3  ☒ Enable Rotary

Default value / Standardwert / Valeur par défaut /
Valore predefinito / Valor predeterminado / Domyślna wartość

☒ False / ☒ True

Y Direction pin invert (\$3)

☒ False

Chuck mode / Krallenmodus / Mode de disque de griffe / Modalità artiglio / Modo de disco de garra / Tryb pazura

3  ☒ Enable Rotary

3 LaserGRBL Settings / LaserGRBL-Einstellungen / Paramètres LaserGRBL / Impostazioni LaserGRBL / Configuración de LaserGRBL / Ustawienia LaserGRBL

Roller mode / Rollenmodus / Mode rouleau / Modalità rullo / Modo de rodadura / Tryb rolkowy

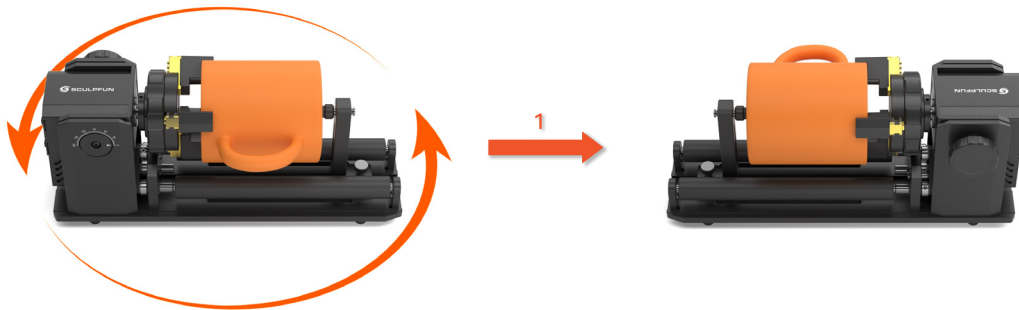
▶	\$101	Y-axis travel resolution	52.6	step/mm	Y-axis travel resolution
---	-------	--------------------------	------	---------	--------------------------

• \$101=52.6

Chuck mode / Krallenmodus / Mode de disque de griffe / Modalità artiglio / Modo de disco de garra / Tryb pazura

▶	\$101	Y-axis travel resolution	50.78	step/mm	Y-axis travel resolution
---	-------	--------------------------	-------	---------	--------------------------

• \$101=13000 ÷ (measure perimeter / Umfang messen / mesurer la circonférence / misurare il perimetro / medir el perímetro / pomiar obwodu)



LaserGRBL v6.1.1

Grbl File Generate Color

- Disconnect
- Reset
- Unlock
- Grbl Configuration ← 2
- Settings
- Material DB
- Laser Lifespan
- Hotkeys
- Exit

256mm

$\$101 = 13000 / 256 \approx 50.78$

	spindle speed	0	RPM	
\$32	Laser-mode enable	1	boolean	Enables laser mode. Consecutive G1/2/3 co...
\$100	X-axis travel resolution	80.000	step/mm	X-axis travel resolution in steps per mil...
\$101	Y-axis travel resolution	50.78	step/mm	Y-axis travel resolution in steps per mil...
	Z-axis travel resolution	250.000	step/mm	Z-axis travel resolution in steps per mil...

1 Config written successfully!

Refresh Write ← 6 Export Import Close ← 7

End of use / Ende der Verwendung / Fin de l'utilisation / Fine utilizzo / Fin del uso / Koniec stosowania

\$101	Y-axis travel resolution	100	step/mm	Y-axis travel resolution
-------	--------------------------	-----	---------	--------------------------

• SF-A9 \$101=100 (Default value / Standardwert / Valeur par défaut / Valore predefinito / Valor predeterminado / Domyślna wartość)

Usage on Other Models / Verwendung auf anderen Modellen / Utilisation sur d'autres modèles / Uso su altri modelli / Uso en otros modelos / Użycie na innych modelach

- Other models include: SCULPFUN S6, S6 Pro, S9, S10, S30 series, S30 Ultra series, etc.
- Andere Modelle umfassen: SCULPFUN S6, S6 Pro, S9, S10, S30 Serie, S30 Ultra Serie, etc.
- Les autres modèles sont: SCULPFUN S6, S6 pro, S9, s10, S30 Series, S30 ultra Series, etc.
- Altri modelli includono: SCULPFUN S6, S6 Pro, S9, S10, serie S30, serie S30 Ultra, ecc.
- Otros modelos incluyen: SCULPFUN s6, S6 pro, s9, s10, serie s30, serie S30 ultra, etc.
- Inne modele obejmują: SCULPFUN S6, S6 Pro, S9, S10, S30 seria, S30 Ultra, itp.

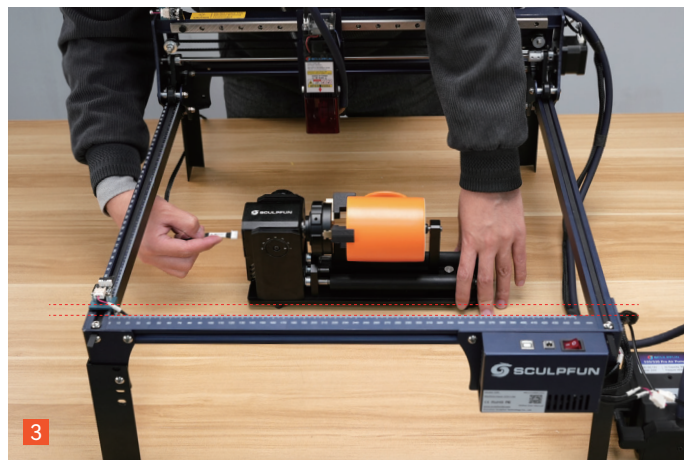
Installation Tutorial / Installationsanleitung / Tutoriel d'installation / Tutorial di installazione / Guía de instalación / Samouczek instalacji



- Choose the appropriate hole position to install the machine risers
- Wählen Sie die entsprechende Lochposition, um die Maschinenerhöhungen zu installieren
- Choisissez la position du trou appropriée pour installer les éleveurs de la machine
- Scegliere la posizione appropriata del foro per installare i montanti della macchina
- Elija la posición adecuada del orificio para instalar los elevadores de la máquina
- Wybierz odpowiednią pozycję otworu do zainstalowania pionów maszyny



- Choose a suitable fixture to fix the workpiece
- Fixieren Sie das Werkstück mit einer Vorrichtung
- Choisir la bonne pince pour fixer la pièce à usiner
- Scegliere un dispositivo adatto per fissare il pezzo in lavorazione
- Seleccione la plantilla adecuada para fijar la pieza de trabajo.
- Zamocować obrabiany przedmiot za pomocą uchwytu



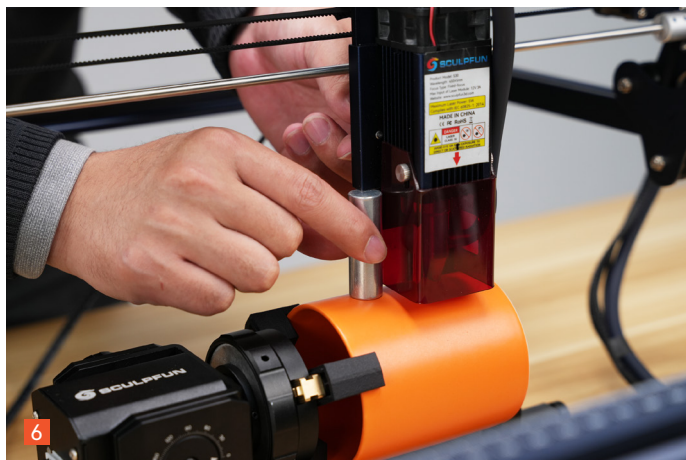
- Place the roller in a horizontal position with the X-axis of the engraving machine. Connect the motor connection cable to the RA motor.
- Platzieren Sie die Walze in einer horizontalen Position mit der X-Achse der Graviermaschine. Verbinden Sie das Motoranschlusskabel mit dem RA-Motor.
- Placez le tambour en position horizontale avec l'axe X de la machine de gravure. Connecter le câble de connexion du moteur au moteur ra.
- Posizionare il rullo in posizione orizzontale con l'asse X della macchina per incisione. Collegare il cavo di collegamento del motore al motore RA.
- Coloque el tambor en posición horizontal con el eje X de la máquina de grabado. Conectar el cable de conexión del motor al motor ra.
- Umieścić wałek w pozycji poziomej z osią X maszyny grawerującej. Podłączyć kabel połączeniowy silnika do silnika RA,



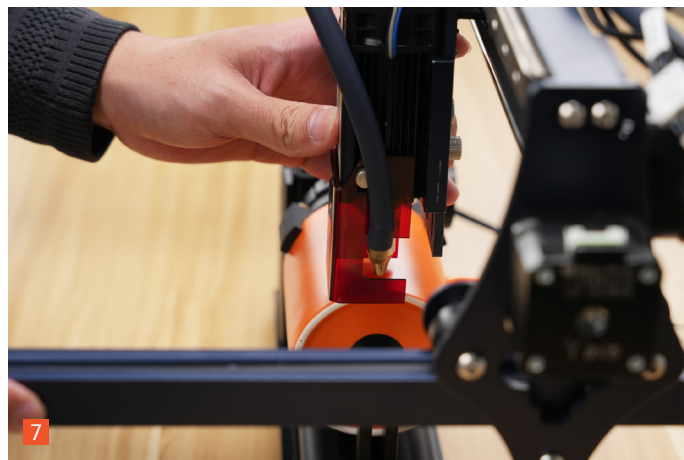
- Connect the other end to the motor adapter cable
- Verbinden Sie das andere Ende mit dem Motoradapterkabel
- L'autre extrémité connecte le fil de transfert du moteur
- Collegare l'altra estremità al cavo adattatore motore
- El otro extremo conecta el cable de transferencia del motor
- Podłącz drugi koniec do kabla adaptera silnika



- Finally, connect the Y-axis motor input
- Schließen Sie schließlich den Y-Achsenmotoreingang an
- Dernière connexion de l'entrée du moteur de l'axe Y
- Infine, collegare l'ingresso del motore dell'asse Y
- Finalmente conecta la entrada del motor del eje y
- Na koniec podłącz wejście silnika osi Y



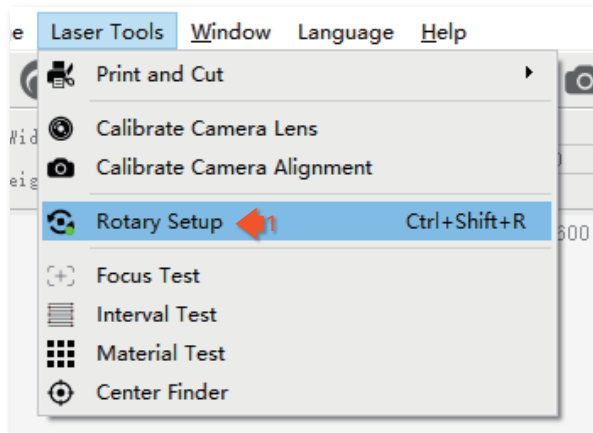
- Focus at the highest point of the cylinder
- Fokus auf den höchsten Punkt des Zylinders
- Mise au point au point le plus élevé du cylindre
- Messa a fuoco nel punto più alto del cilindro
- Enfoque en el punto más alto de una columna
- Skup się na najwyższym punkcie cylindra



- Align the laser to the highest point of the cylinder
- Richten Sie den Laser auf den höchsten Punkt des Zylinders aus
- Aligner le laser au point le plus élevé du cylindre
- Allineare il laser al punto più alto del cilindro
- Alinear el láser al punto más alto del cilindro
- Wyrównać laser do najwyższego punktu cylindra

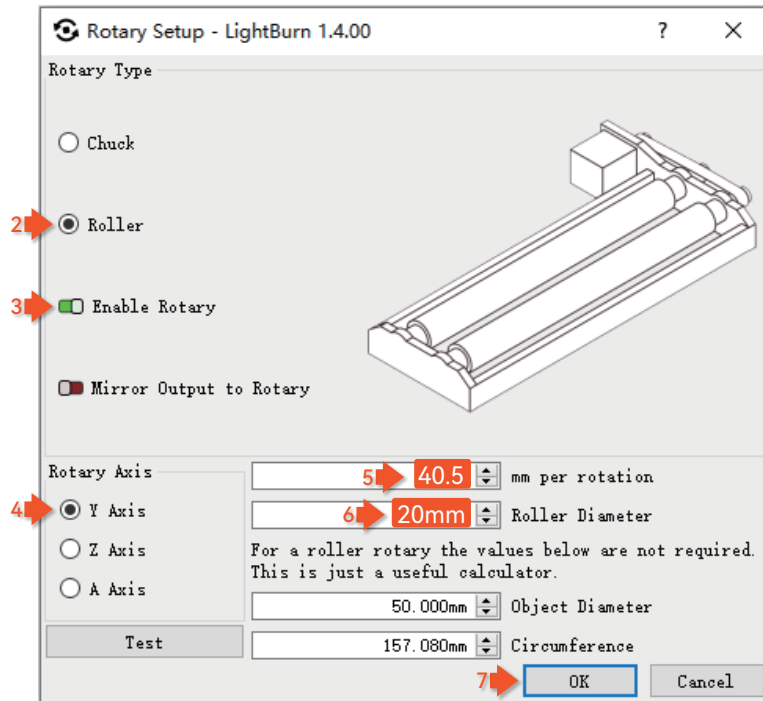
2 LightBurn Settings / LightBurn-Einstellungen / Paramètres lightburn / Impostazioni LightBurn / Configuración de lightburn / Ustawienia LightBurn

Roller mode / Rollenmodus / Mode rouleau / Modalità rullo / Modo de rodadura / Tryb rolkowy



Shortcut key / Tastenkombinationen /
Touches de raccourci / Tasti scorciatoie /
Teclas de acceso rápido / Klawisze skrótów

Ctrl+Shift+R



Chuck mode / Krallenmodus / Mode de disque de griffe / Modalità artiglio / Modo de disco de garra / Tryb pazura



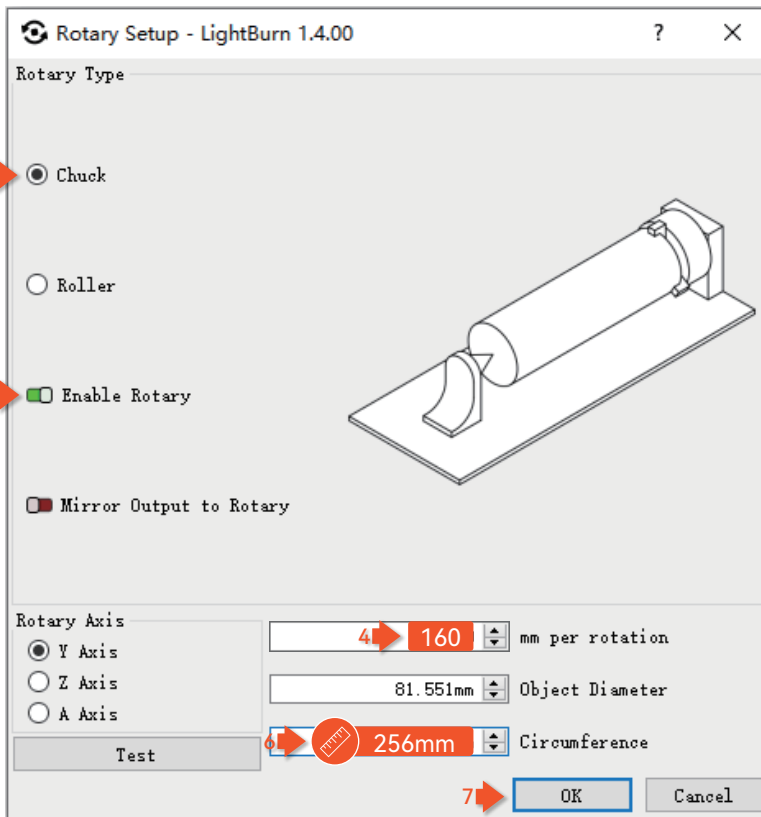
Rotary Setup

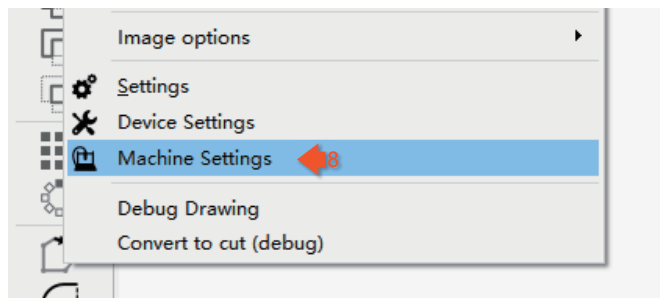
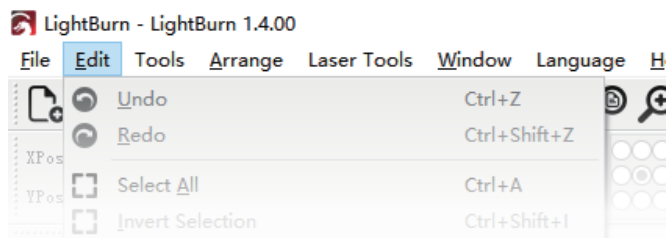


Ctrl+Shift+R

Shortcut key / Tastenkombinationen /
Touches de raccourci / Tasti scorciatoie /
Teclas de acceso rápido / Klawisze skrótów

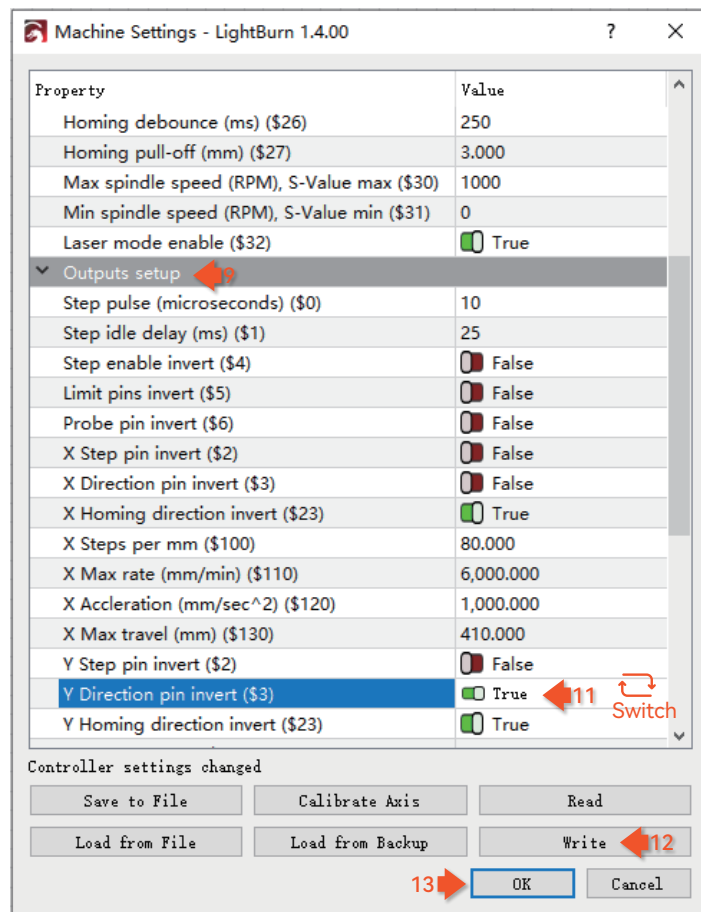
Ctrl+Shift+R





Please record the default value before modification
 Bitte notieren Sie die Standardwerte vor der Änderung
 Veuillez noter la valeur par défaut avant la modification
 Si prega di registrare i valori predefiniti prima della modifica
 Por favor, registre los valores predeterminados antes de modificar
 Proszę zapisać domyślne wartości przed modyfikacją

☐ False / ☒ True

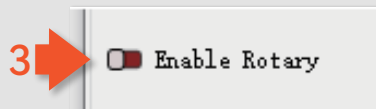


End of use / Ende der Verwendung / Fin de l'utilisation / Fine utilizzo / Fin del uso / Koniec stosowania

Roller mode / Rollenmodus / Mode rouleau / Modalità rullo / Modo de rodadura / Tryb rolkowy



Chuck mode / Krallenmodus / Mode de disque de griffe / Modalità artiglio / Modo de disco de garra / Tryb pazura



Default value / Standardwert / Valeur par défaut /
Valore predefinito / Valor predeterminado / Domyślna wartość

☒ False / ☐ True

10

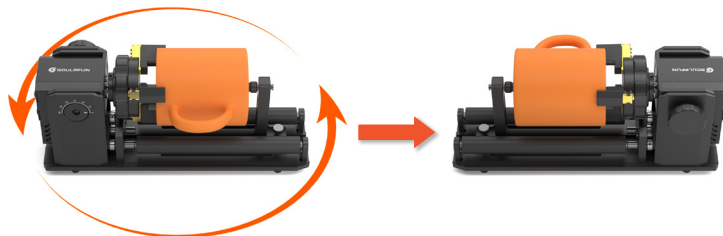
Y Direction pin invert (\$3)

☒ False

11

3 LaserGRBL Settings / LaserGRBL-Einstellungen / Paramètres LaserGRBL / Impostazioni LaserGRBL / Configuración de LaserGRBL / Ustawienia LaserGRBL

Roller mode / Rollenmodus / Mode rouleau / Modalità rullo / Modo de rodadura / Tryb rolkowy

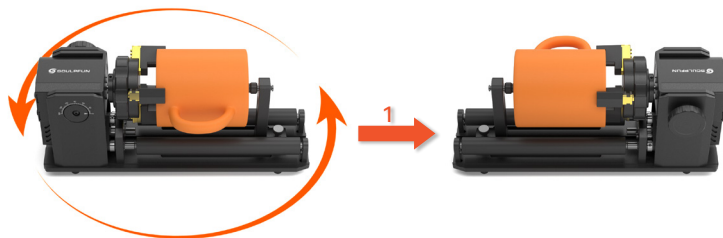


SCULPFUN S10, S30 series, S30 Ultra series.

• \$101=52.6

All

Chuck mode / Krallenmodus / Mode de disque de griffe / Modalità artiglio / Modo de disco de garra / Tryb pazura



SCULPFUN S6, S6 Pro, S9.

• \$101=13000 ÷

(measure perimeter / Umfang messen /
mesurer la circonférence / misurare il perimetro /
medir el perímetro / pomiar obwodu)

All

LaserGRBL v6.1.1

Grbl File Generate Colo

Disconnect

Reset

Unlock

Grbl Configuration **2**

Settings

Material DB

Laser Lifespan

Hotkeys

Exit

256mm **3**

$\$101 = 13000 / 256 \approx 50.78$ **4**

	spindle speed	0	RPM	
\$32	Laser-mode enable	1	boolean	Enables laser mode. Consecutive G1/2/3 co...
\$100	X-axis travel resolution	80.000	step/mm	X-axis travel resolution in steps per mil...
\$101	Y-axis travel resolution 5	50.78	step/mm	Y-axis travel resolution in steps per mil...
		250.000	step/mm	Z-axis travel resolution in steps per mil...

1 Config written successfully!

Refresh Write **6** Export Import Close **7**

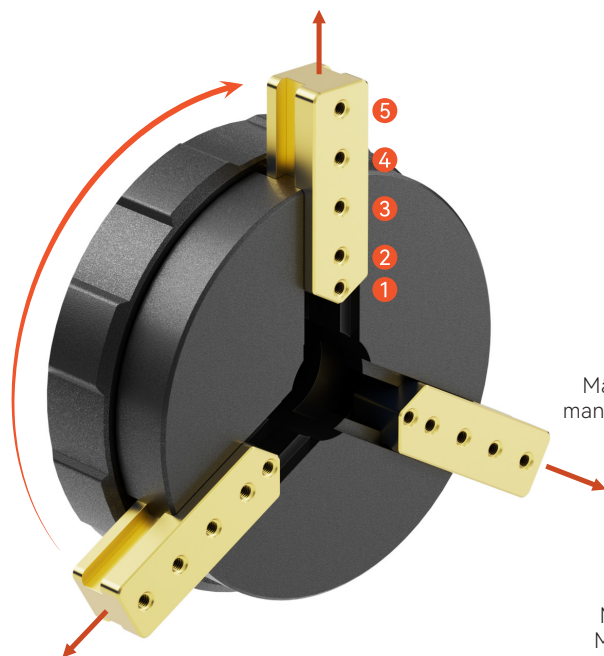
End of use / Ende der Verwendung / Fin de l'utilisation / Fine utilizzo / Fin del uso / Koniec stosowania

\$101	Y-axis travel resolution	80	step/mm	Y-axis travel resolution
-------	--------------------------	----	---------	--------------------------

• \$101=80 (Default value / Standardwert / Valeur par défaut / Valore predefinito / Valor predeterminado / Domyślna wartość)

5

Product parts description / Artikelbeschreibung / Description des pièces du produit / Descrizione delle parti del prodotto / Descripción de las piezas del producto / Opis części produktu



2 4 / 3 5

4 2 / 5 3

Stepped jaws / Treten Kiefern /
Mâchoires en pas / Mascelle a gradini /
Mordazas / Stopniowe szczęki

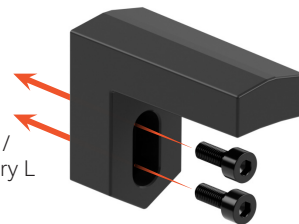
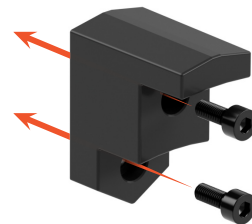
2 3 / 3 4 / 4 5

3 2 / 4 3 / 5 4

L-shaped jaws / L-förmige Backen /
Mâchoires en forme de L / Mascelle a forma di L /
mandíbulas en forma de L / Szczęki w kształcie litery L

1 / 2 / 3 / 4 / 5

Hexagonal jaws / Sechseckige Backen /
Mâchoires hexagonales / Ganasce esagonali /
Mandíbulas hexagonales / Sześciokątne szczęki



Hexagonal jaws / Sechseckige Backen / Mâchoires hexagonales / Ganasce esagonali / Mandíbulas hexagonales /
Sześciokątne szczęki



- 10-102mm circular ring (example: Φ 68mm Bracelet)
- 10-102mm Rundring (Beispiel: Φ 68mm Armband)
- Anneau circulaire de 10-102mm (exemple: Φ 68mm bracelet)
- Anello circolare da 10 a 102 mm (esempio: Φ 68mm Braccialetto)
- Anillo de 10-102mm (ejemplo: Φ Pulsera de 68 mm)
- 10-102mm pierścień okrągły (przykład: Φ 68mm Bransoletka)

- Ring
- Ring
- Bague
- Anello
- Anillo
- Ring

Stepped jaws / Treten Kiefern / Mâchoires en pas / Mascelle a gradini / Mordazas / Stopniowe szczęki



- 10-109mm cylinder (example: Φ 76mm pen holder)
- 10-109mm Zylinder (Beispiel: Φ 76mm Stifthalter)
- Cylindre de 10 à 109 mm (exemple: Φ Cartouche de stylo 76mm)
- Cilindro da 10 a 109 mm (esempio: Φ 76 mm porta penna)
- Columna de 10-109 mm (ejemplo: Φ Bolígrafo de 76 mm)
- Cylinder 10-109mm (przykład: Φ 76mm uchwyt na długopis)



- Reverse clamping (e.g. Bracelet)
- Rückwärtsspannen (z.B. Armband)
- Clip de chargement inversé (e.g. bracelet)
- Serratura inversa (es. Braccialeto)
- Clip inverso (ej. Pulsera)
- Odwrotne zaciskanie (prz. Bransoletka)

L-shaped jaws / L-förmige Backen / Mâchoires en forme de L / Mascelle a forma di L / mandíbulas en forma de L /
Szczęki w kształcie litery L



- 47-116mm cylinder (e.g. Φ 85mm mug)
- 47-116mm Zylinder (z.B. Φ 85mm Becher)
- Cylindre de 47 à 116 mm (e.g. Φ Tasse 85mm)
- Cilindro da 47 a 116 mm (es. Φ 85mm tazza)
- Columna de 47-116 mm (ej. Φ Copa Mark de 85 mm)
- Cylinder 47-116mm (prz. Φ 85mm kubek)

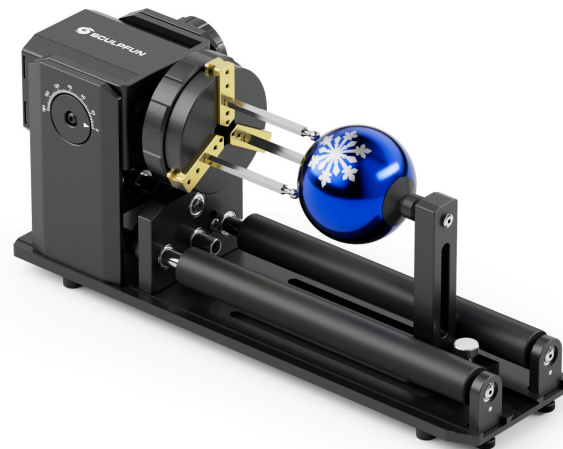


- Bottom large rounded cylinder (e.g. vase)
- Unten großer runder Zylinder (z.B. Vase)
- Grand cylindre arrondi au fond (e.g. vase)
- Cilindro rotondo grande inferiore (es. vaso)
- Columna redondeada grande en la parte inferior (ej. jarrón)
- Dolny duży zaokrąglony cylinder (prz. wazon)

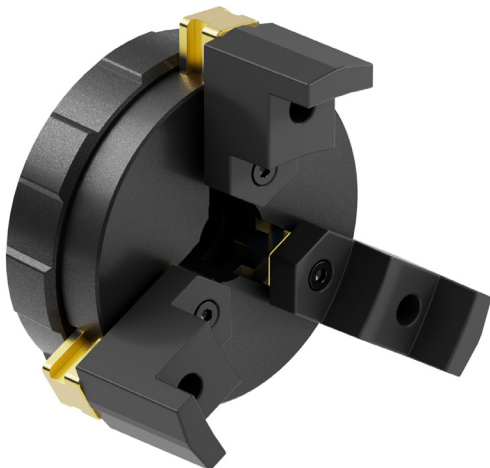
Tailstock / Reitstock / Rack de queue / Stoccaggio di coda / Estante trasero / Ostrzeżenie



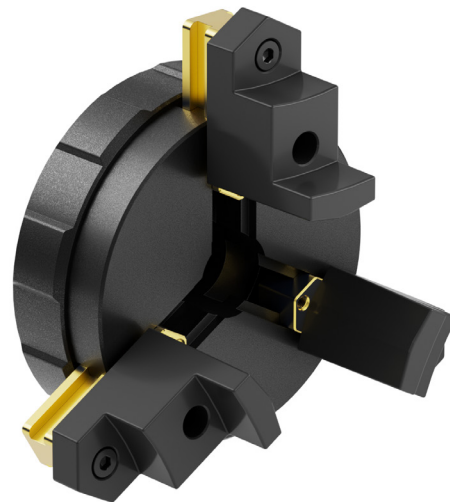
- Difficult to fix material (e.g. 460g ceramic vase)
- Schwierig zu befestigendes Material (z.B. 460g Keramikvase)
- Matériau difficile à fixer (e.g. vase céramique de 460 g)
- Materiale difficile da fissare (ad esempio vaso ceramico da 460g)
- Material difícil de fijar (ej. jarrón de cerámica 460g)
- Trudno naprawić materiał (prz. wazon ceramiczny 460g)



- Sphere
- Kugel
- Sphère
- Sfera
- Esfera
- kula



Forward installation / Vorwärtsinstallation / Installation avant /
Installazione in avanti / Instalación hacia adelante / Instalacja do przodu



Reverse installation / Rückwärtsinstallation / Installation inverse /
Installazione inversa / Instalación hacia atrás / Instalacja wsteczna

- You can reverse install the claw according to your own usage needs to adapt to more materials
- Sie können die Klaue nach Ihren eigenen Verwendungsbedürfnissen umkehren, um sich an mehr Materialien anzupassen
 - Peut être adapté à plus de matériaux en fonction de leurs propres besoins d'utilisation
- È possibile invertire l'installazione dell'artiglio secondo le proprie esigenze di utilizzo per adattarsi a più materiali
- Las garras se pueden reinstalar de acuerdo con sus propias necesidades de uso para adaptarse a más materiales.
- Możesz odwrócić instalację pazura zgodnie z własnymi potrzebami użytkowania, aby dostosować się do większej liczby materiałów

Roller mode / Rollenmodus / Mode rouleau / Modalità rullo / Modo de rodadura / Tryb rolkowy



- First gear: Max. 198mm cylinder (e.g. Φ 120mm vase)
- Erster Gang: Max. 198mm Zylinder (z.B. Φ 120mm Vase)
- Première Vitesse: max. 198mm cylindre (e.g. Φ Vase 120mm)
- Prima marcia: max. 198mm cilindro (esempio: Φ Vaso da 120 mm)
- Primera marcha: máx. 198mm columna (ej. Φ Jarrón de 120 mm)
- Pierwszy bieg: max. 198mm cylinder (prz. Φ Wazon 120mm)



- Second gear: Minimum 5mm cylinder (e.g. Φ 11mm pen)
- Zweiter Gang: Minimum 5mm Zylinder (z.B. Φ 11mm Stift)
- Deuxième vitesse: minimum 5mm cylindre (e.g. Φ 11mm stylo)
- Seconda marcia: minimo 5mm cilindro (esempio: Φ 11mm penna)
- Segunda marcha: mínimo 5mm columna (ej. Φ 11mm bolígrafo)
- Drugi bieg: Minimum 5mm cylinder (prz. Φ 11mm długopis)

Dual wheel bracket / Doppelradhalterung / Support pour deux roues / Staffa doppia ruota /
Soporte de dos ruedas / Podwójny uchwyt koła

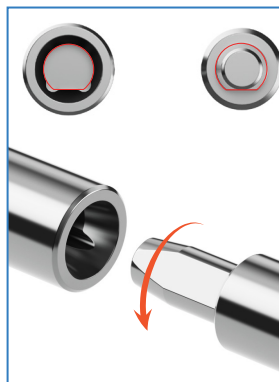
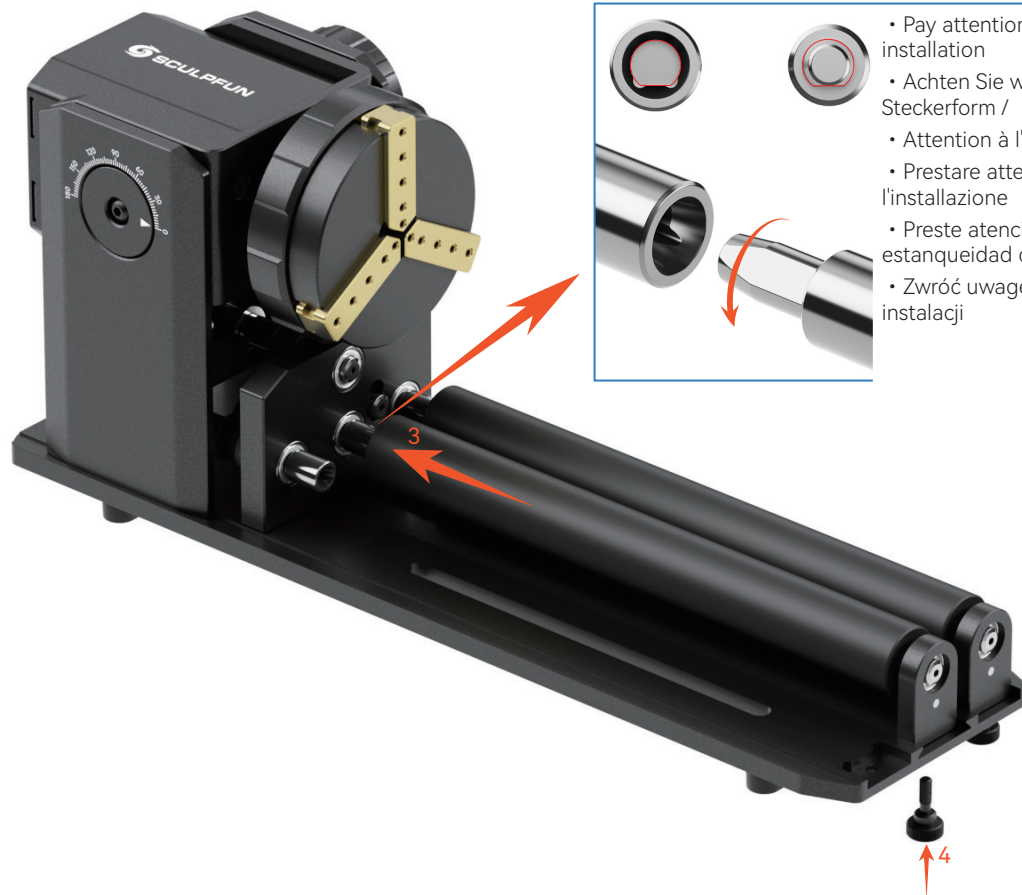


- Extra-long cylinder (e.g. L398mm Φ 14mm drum stick)
- Extra langer Zylinder (z.B. L398mm Φ 14mm Schlagzeugstock)
- Cylindre extra-long (e.g. L398mm Φ 14mm baguette de tambour)
- Cilindro extra lungo (es. L398mm Φ 14mm bacchetta per tamburo)
- Cilindro extra largo (ej. L398mm Φ 14mm baqueta de tambor)
- Bardzo długa walcowata (prz. L398mm Φ 14mm pałeczka do perkusji)
- Special shapes (e.g. red wine glass)
- Sonderformen (z.B. Rotweinglas)
- Formes spéciales (e.g. verre à vin rouge)
- Forme speciali (es. bicchiere di vino rosso)
- Formas especiales (ej. Copa de vino tinto)
- Specjalne kształty (prz. kieliszek do czerwonego wina)

1 Roller shift / Rollenverschiebung / Changement de vitesse de rouleau / Spostamento del rullo / Cambio de marchas de rodillos / Przesunięcie rolki



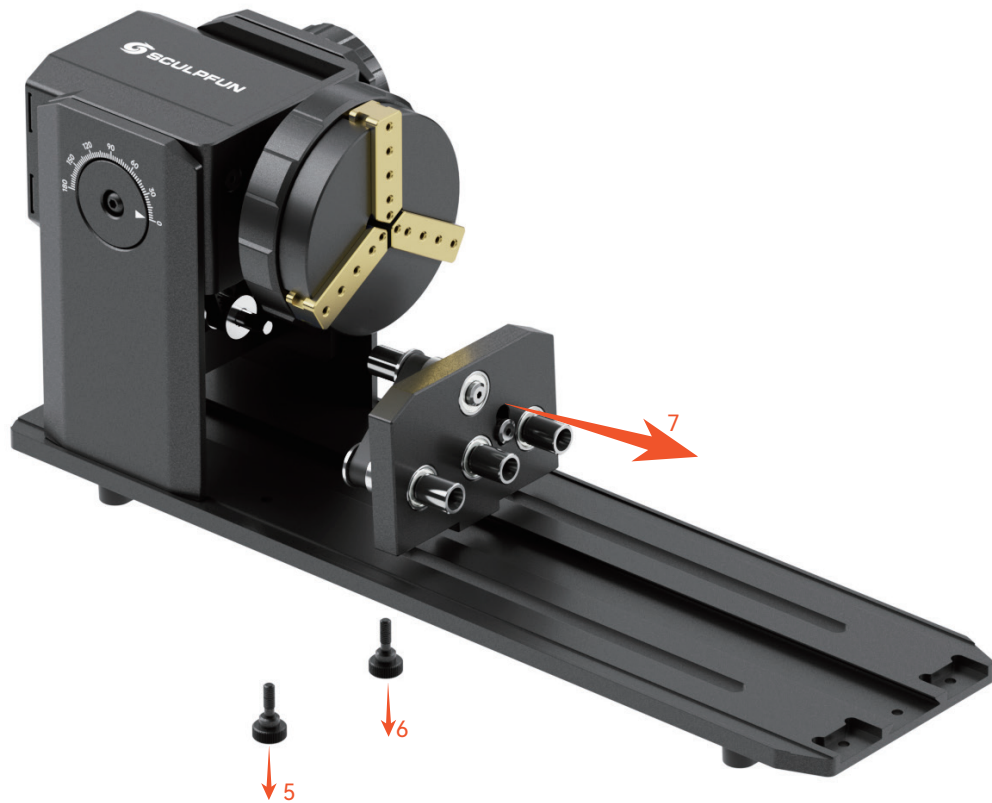
- Replacing the roller to second gear can be compatible with thinner cylinders
- Der Wechsel der Walze in den zweiten Gang kann mit dünneren Zylindern kompatibel sein
- Changement de rouleau deuxième rapport, peut être compatible avec des cylindres plus fins
- La sostituzione del rullo alla seconda marcia può essere compatibile con cilindri più sottili
- El rodillo cambia la Segunda marcha y es compatible con cilindros más delgados.
- Wymiana wałka na drugi bieg może być kompatybilna z cieńszymi cylindrami



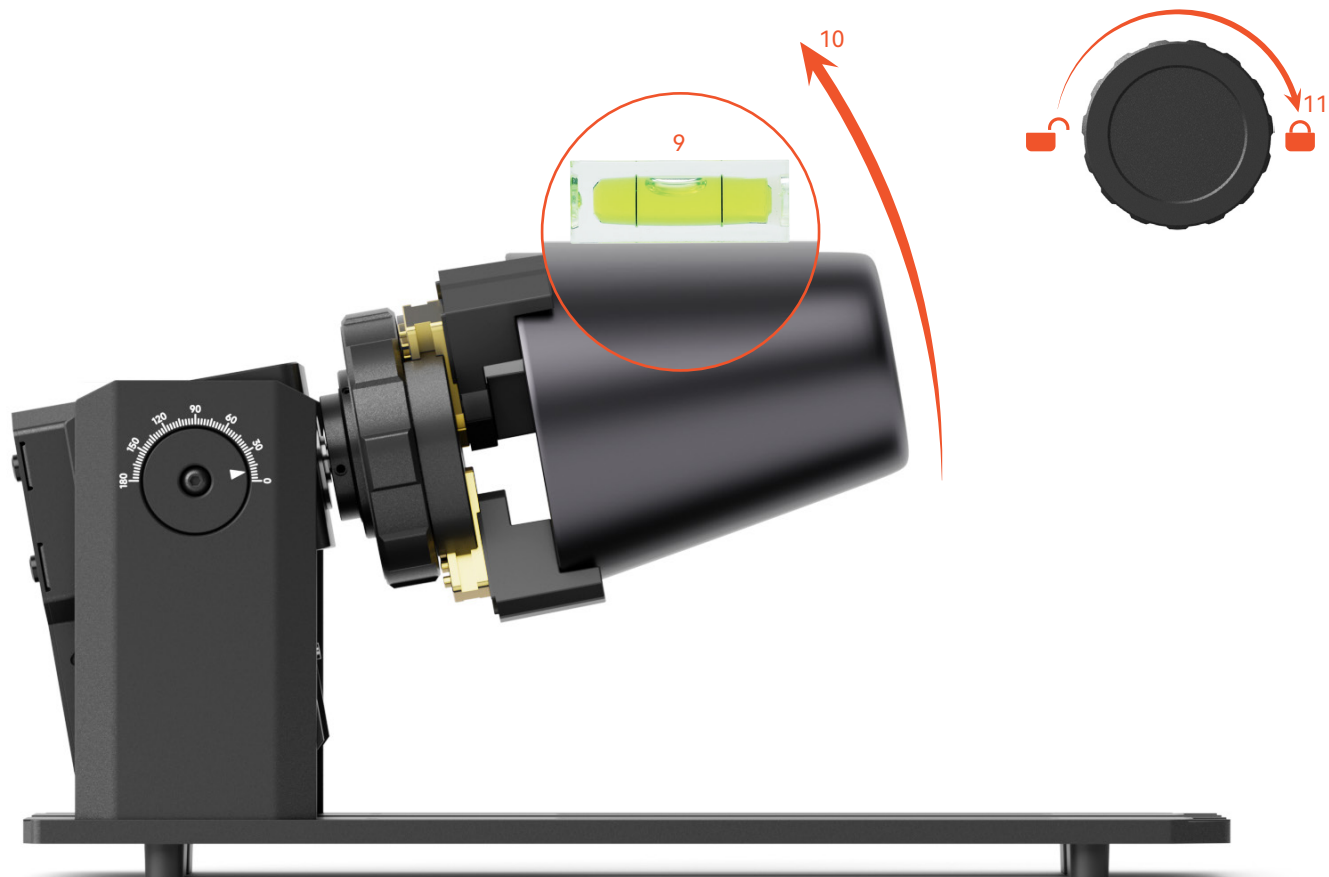
- Pay attention to the Fool-proofing plug during installation
- Achten Sie während der Installation auf den die Steckerform /
- Attention à l'étanchéité des prises lors de l'installation
- Prestare attenzione alla spina anti-inganno durante l'installazione
- Preste atención a la protección contra la estanqueidad de la boca al instalar
- Zwróć uwagę na wtyczkę przeciw oszukaniu podczas instalacji

2 Adjusting the angle of the claw plate / Einstellen des Winkels der Klauenplatte / Angle de réglage du disque à griffes / Regolazione dell'angolo della piastra di artiglio / ángulo de ajuste del disco de garra / Regulacja kąta płyty pazurowej

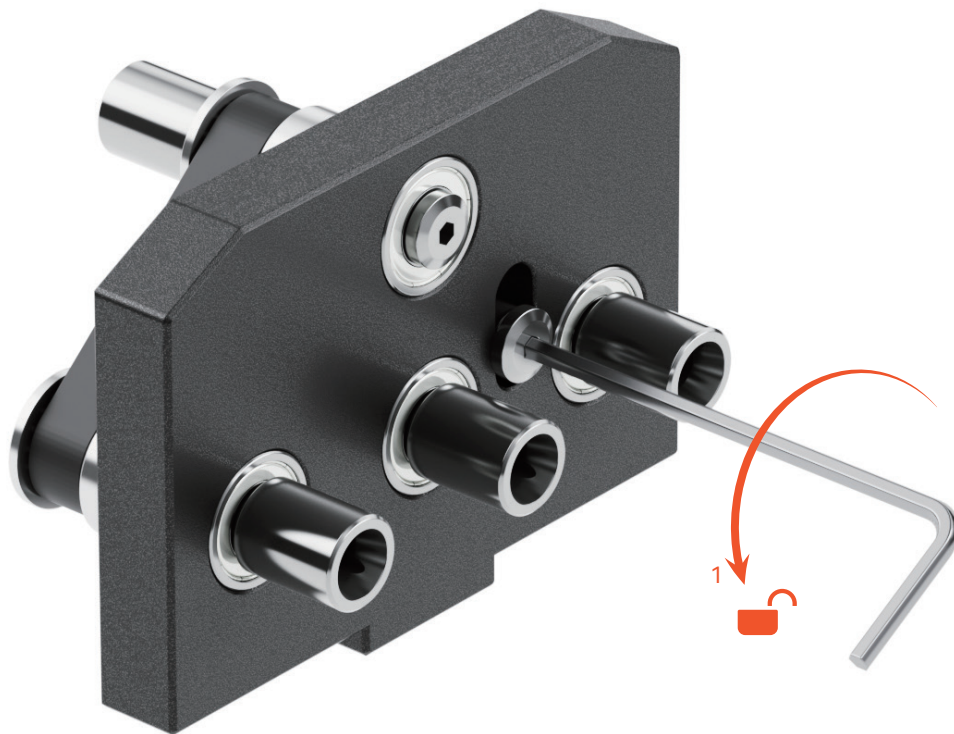


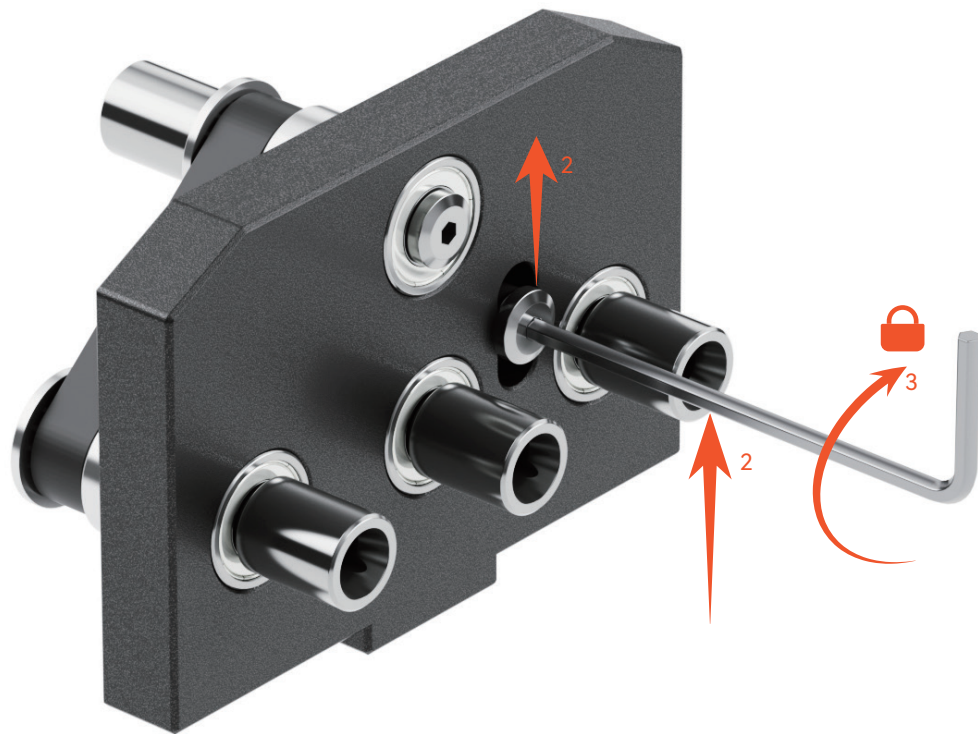






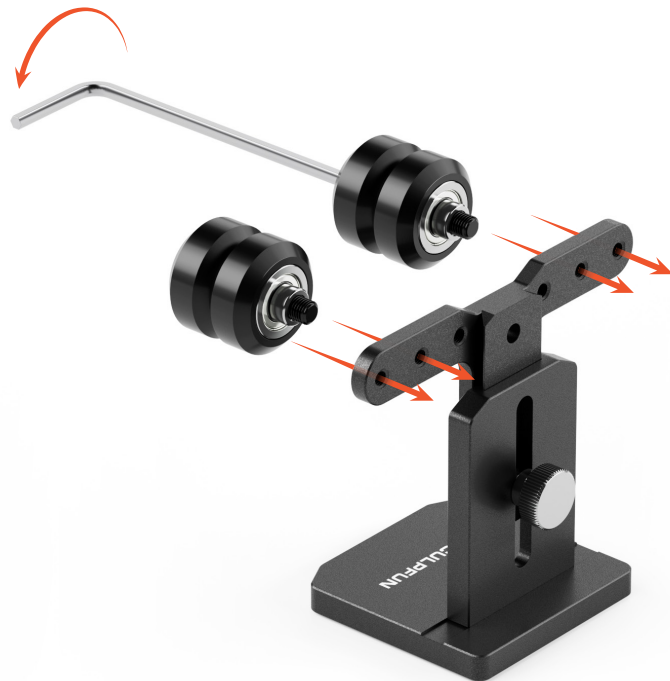
3 Tighten the roller belt / Das Rollenband festziehen / Courroie de rouleau tendue / Stringi la cinghia del rullo / Aprieta el cinturón de rodillos / Napięcie taśmę wałkową





4 Adjusting the dual wheel bracket / Einstellen der doppelten Radhalterung / Ajustement du support de double roue / Regolazione della staffa doppia ruota / Ajustar el soporte de dos ruedas / Regulacja podwójnego uchwytu koła





EN

1. Before use, please ensure that RA is parallel to the X-axis of the engraving machine (P07), otherwise the engraving patterns may deform
2. When using the roller mode, if the roller loses step, the belt tension needs to be adjusted (P40).
3. When using the chuck, try to make the top of the workpiece adhere to the inner plane of the chuck as much as possible, and tighten the chuck. If necessary, the tail can be fixed with tailstock to prevent the workpiece from falling off during the engraving process.
4. When engraving a conical object, it is necessary to adjust the chuck angle with a mini level to keep the engraving surface level and ensure the engraving effect (P38).
5. When using the chuck mode, each time the material is changed, the material parameters need to be updated again in the "Rotary Setup" window (P11).
6. When not using SCULPFUN RA, it is necessary to reset the parameters written to the motherboard and turn off the "Enable Rotary" in the "Rotary Setup" window (P12).
7. The engraved pattern is mirror image. You can set up a reverse Y-axis motor (P10), or rotate the RA left and right (P13), or mirror drawings.
8. If this is your first time using this product, please read the attached instructions carefully to improve your using experience. SCULPFUN is not responsible for any damages caused by the failure to follow the instructions and requirements for the use of this product or the incorrect use of this product.
9. SCULPFUN has carefully checked the contents of the manuals, but there may still be errors or omissions. We are committed to continuously improving the functionality and quality of our products and services and therefore reserve the right to make changes to the manuals and to the products or software described in the manuals without prior notice.

DE

1. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass RA parallel zur x-Achse der Gravurmaschine ist, da sonst die Gravurmuster verformen können (P07).
2. Wenn der Rollenmodus verwendet wird, muss die Rollenspannung angepasst werden (P40).
3. Wenn Sie den Chuck verwenden, versuchen Sie, die Spitze des Werkstücks so weit wie möglich an der inneren Ebene des Chucks zu halten, und ziehen Sie das Chuck fest. Bei Bedarf kann der Schwanz mit dem Heckstock fixiert werden, um zu verhindern, dass das Werkstück während des Gravurprozesses abfällt.
4. Um ein konisches Objekt zu gravieren, ist es notwendig, den Spannwinkel mit einem Mini -Level anzupassen, um den Gravuroberflächenniveau zu halten und den Gravureffekt zu gewährleisten (P38).
5. Wenn der Chuck -Modus verwendet wird, müssen die Materialparameter jedes Mal, wenn das Material geändert wird, im Fenster „Rotary Setup“ erneut aktualisiert werden (P11).
6. Wenn Sie sculpfun ra nicht verwenden, müssen die in das Motherboard geschriebenen Parameter zurückgesetzt und das "Rotary" im Fenster "Rotary Setup" deaktiviert werden (P12).
7. Das gravierte Muster erscheint Spiegel. Sie können einen Umkehrmotor y -Achse (P10) einrichten oder die RA links und rechts (P13) oder Spiegelzeichnungen drehen.
8. Wenn dies zum ersten Mal dieses Produkt verwendet wird, lesen Sie bitte die beigefügten Anweisungen sorgfältig, um Ihre Verwendung Ihrer Erfahrung zu verbessern. Sculpfun ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch das Versäumnis der Anweisungen und Anforderungen für die Verwendung dieses Produkts oder die falsche Verwendung dieses Produkts verursacht werden.
9. Sculpfun hat den Inhalt der Handbücher sorgfältig überprüft, aber es gibt möglicherweise noch Fehler oder Auslassungen. Wir sind bestrebt, die Funktionalität und Qualität unserer Produkte und Dienstleistungen kontinuierlich zu verbessern und daher das Recht vorzubehalten, Änderungen an den Handbüchern und den in den Handbüchern beschriebenen Produkten oder der in den Handbüchern beschriebenen Software vorzunehmen.

FR

1. Avant utilisation, veuillez vous assurer que la PR est parallèle à l'axe X de la machine à gravure (P07), sinon les motifs de gravure peuvent se déformer
2. Lorsque vous utilisez le mode rouleau, si le rouleau perd le pas, la tension de la courroie doit être ajustée (P40).
3. Lorsque vous utilisez le mandrin, essayez de faire en sorte que le haut de la pièce adhère au plan intérieur du mandrin possible et resserrez le mandrin. Si nécessaire, la queue peut être fixée avec un talon pour empêcher la pièce de tomber pendant le processus de gravure.
4. Pour graver un objet conique, il est nécessaire d'ajuster l'angle de mandrin avec un mini-niveau pour maintenir le niveau de surface de gravure et assurer l'effet de gravure (P38).
5. Lorsque vous utilisez le mode Chuck, chaque fois que le matériau est modifié, les paramètres du matériau doivent être à nouveau mis à jour dans la fenêtre «Configuration rotative» (P11).
6. Lorsque vous n'utilisez pas Sculpfun RA, il est nécessaire de réinitialiser les paramètres écrits à la carte mère et d'éteindre le «rotatif activé» dans la fenêtre «Configuration rotative» (P12).
7. Le motif gravé apparaît miroir. Vous pouvez configurer un moteur à axe Y d'inversion (P10) ou faire pivoter la RA gauche et droite (P13), ou des dessins miroir.
8. Si c'est votre première utilisation de ce produit, veuillez lire attentivement les instructions ci-jointes pour améliorer votre expérience d'utilisation. Sculpfun n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect des instructions et des exigences pour l'utilisation de ce produit ou de l'utilisation incorrecte de ce produit.
9. Sculpfun a soigneusement vérifié le contenu des manuels, mais il peut encore y avoir des erreurs ou des omissions. Nous nous engageons à améliorer continuellement la fonctionnalité et la qualité de nos produits et services et nous réservons donc le droit d'apporter des modifications aux manuels et aux produits ou logiciels décrits dans les manuels sans préavis.

IT

1. Prima dell'uso, assicurarsi che l'AR sia parallelo all'asse X della macchina per incisione (P07), altrimenti i motivi di incisione possono deformarsi.
2. Quando si utilizza la modalità rullo, se il rullo perde il passaggio, è necessario regolare la tensione della cinghia (P40).
3. Quando si utilizza il mandrino, prova a far aderire la parte superiore del pezzo al piano interno del mandrino e stringere il mandrino. Se necessario, la coda può essere fissata con la coda per impedire al pezzo di cadere durante il processo di incisione.
4. Per incidere un oggetto conico, è necessario regolare l'angolo di mandrino con un mini livello per mantenere il livello della superficie di incisione e garantire l'effetto incisione (P38).
5. Quando si utilizza la modalità Chuck, ogni volta che il materiale viene modificato, i parametri del materiale devono essere nuovamente aggiornati nella finestra "Impostazione rotante" (P11).
6. Quando non si utilizza Sculpfun RA, è necessario ripristinare i parametri scritti sulla scheda madre e disattivare la "Abilita rotante" nella finestra "Impostazione rotante" (P12).
7. Il motivo inciso appare specchio. È possibile impostare un motore di asse Y di inversione (P10) o ruotare la sinistra e la destra RA (P13) o i disegni a specchio.
8. Se questa è la prima volta che utilizza questo prodotto, leggi attentamente le istruzioni allegate per migliorare l'esperienza usando. Sculpfun non è responsabile per eventuali danni causati dall'incapacità di seguire le istruzioni e i requisiti per l'uso di questo prodotto o l'uso errato di questo prodotto.
9. Sculpfun ha controllato attentamente il contenuto dei manuali, ma potrebbero esserci ancora errori o omissioni. Ci impegniamo a migliorare continuamente la funzionalità e la qualità dei nostri prodotti e servizi e quindi ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai manuali e ai prodotti o al software descritti nei manuali senza preavviso.

ES

1. Antes de usar, asegúrese de que la AR sea paralela al eje x de la máquina de grabado (P07), de lo contrario los patrones de grabado pueden deformarse
2. Al usar el modo de rodillo, si el rodillo pierde el paso, la tensión de la correa debe ajustarse (P40).
3. Cuando use el Chuck, intente hacer que la parte superior de la pieza de trabajo se adhiera al plano interno del Chuck tanto como sea posible y apriete el fuck. Si es necesario, la cola se puede solucionar con el contragolpe para evitar que la pieza de trabajo se caiga durante el proceso de grabado.
4. Para grabar un objeto cónico, es necesario ajustar el ángulo del chuck con un mini nivel para mantener el nivel de la superficie de grabado y garantizar el efecto de grabado (P38).
5. Al usar el modo Chuck, cada vez que se cambia el material, los parámetros del material deben actualizarse nuevamente en la ventana "Configuración rotativa" (P11).
6. Cuando no usa SculpFun RA, es necesario restablecer los parámetros escritos en la placa base y apagar el "Habilitar rotativo" en la ventana "Configuración rotativa" (P12).
7. El patrón grabado aparece espejo. Puede configurar un motor de eje Y de inversión (P10), o girar la RA hacia la izquierda y la derecha (P13), o los dibujos de espejo.
8. Si esta es la primera vez que usa este producto, lea cuidadosamente las instrucciones adjuntas para mejorar su experiencia de uso. Sculpfun no es responsable de los daños causados por la falta de seguimiento de las instrucciones y requisitos para el uso de este producto o el uso incorrecto de este producto.
9. Sculpfun ha verificado cuidadosamente el contenido de los manuales, pero aún puede haber errores u omisiones. Estamos comprometidos a mejorar continuamente la funcionalidad y la calidad de nuestros productos y servicios y, por lo tanto, reservar el derecho de realizar cambios en los manuales y los productos o software descritos en los manuales sin previo aviso.

PL

1. Przed użyciem upewnij się, że RA jest równoległe do osi x maszyny grawerowania (P07), w przeciwnym razie wzory grawerowania mogą się deformować
2. Podczas korzystania z trybu rolki, jeśli rolka traci krok, napięcie paska należy regulować (p40).
3. Podczas korzystania z Chucka spróbuj sprawić, by górna część obrabiana przylegała do wewnętrznej płaszczyzny Chucka w jak największym stopniu, i zacisnąć Chucka. W razie potrzeby ogon można naprawić za pomocą ostoku ogona, aby zapobiec spadkowi przedmiotu podczas procesu grawerowania.
4. Aby grawerować stożkowy obiekt, konieczne jest dostosowanie kąta Chucka o mini poziom, aby utrzymać poziom powierzchni grawerowania i zapewnić efekt grawerowania (P38).
5. Podczas korzystania z trybu Chucka za każdym razem, gdy materiał jest zmieniany, parametry materiału muszą zostać ponownie zaktualizowane w oknie „Konfiguracja obrotowa” (P11).
6. Gdy nie używa Sculpfun RA, konieczne jest zresetowanie parametrów zapisanych na płycie głównej i wyłączenie „Włącz obrotowe” w oknie „Rotary Setup” (P12).
7. Grawerowany wzór pojawia się lustro. Możesz skonfigurować silnik osi Y (P10) lub obrócić RA w lewo i w prawo (P13) lub rysunki lustrzane.
8. Jeśli po raz pierwszy korzystasz z tego produktu, przeczytaj dokładnie załączone instrukcje, aby poprawić swoje doświadczenie. SCULPFUN nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane przez brak przestrzegania instrukcji i wymagań dotyczących korzystania z tego produktu lub nieprawidłowego użycia tego produktu.
9. Sculpfun dokładnie sprawdził zawartość instrukcji, ale nadal mogą występować błędy lub pominięcia. Jesteśmy zobowiązani do ciągłego doskonalenia funkcjonalności i jakości naszych produktów i usług, a tym samym zarezerwowania prawa do wprowadzania zmian w instrukcjach oraz produktach lub oprogramowaniu opisanym w instrukcji bez uprzedniego powiadomienia.



Version: 1.0

E-mail

support@sculpfun.com

Website

www.sculpfun.com